TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　148語

The Lion and the Ass

ライオンとロバ

Aesop（1919年の本）　原文そのまま　朗読：Lee Smalley

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　ライオンとロバがいっしょにかりへ。ロバがほらあなで大きな音を立てて、ヤギをおいだします。とくいになったロバに……。



A Lion and an Ass agreed to go hunting together. In their search for game the hunters saw a number of Wild Goats run into a cave, and laid plans to catch them. The Ass was to go into the cave and drive the Goats out, while the Lion would stand at the entrance to strike them down.

The plan worked beautifully. The Ass made such a frightful din in the cave, kicking and braying with all his might, that the Goats came running out in a panic of fear, only to fall victim to the Lion.

The Ass came proudly out of the cave.

"Did you see how I made them run?" he said.

"Yes, indeed," answered the Lion, "and if I had not known you and your kind I should certainly have run, too."

> **The loud-mouthed boaster does not impress nor frighten those who know him.**

ライオンとロバが、いっしょにかりに行くことになりました。えものをさがしていると、野生のヤギたちがほらあなにかけこむのが見えたので、2ひきはつかまえる作せんを立てました。ロバがほらあなに入ってヤギをおいだし、ライオンは入り口でまちぶせして、ヤギをしとめるのです。

作せんは、みごとにうまくいきました。ロバがほらあなの中で、力いっぱいけったりいななたりして、ものすごい音を立てたので、ヤギたちはこわくなってとび出してきて、ライオンにつかまってしまいました。

ロバは、とくいそうにほらあなから出てきました。

「ぼくがヤギたちをにげださせたの、見たかい？」とロバは言いました。

「ああ、見たとも」とライオンは答えました。「もしおまえやおまえのなかまのことを知らなかったら、わたしだってきっとにげだしていただろうよ。」

大声でいばる者も、その人をよく知っている人をおどろかせたり、こわがらせたりはできません。

たんご と クイズ ライオンとロバ

Lion ライオン	**Ass** ロバ	**Goats** ヤギ
cave ほらあな	**run** 走る、にげる	

Q1 ロバのやくわりは何だった？

① 入り口でまちぶせする　② ほらあなでヤギをおいだす　③ えものをはこぶ

Q2 ロバはどうやってヤギをおいだした？

① 大きな音を立てた　② 火をつけた　③ おいしいえさでさそった

こたえ

Q1 ② ロバがほらあなに入ってヤギをおいだし、ライオンが入り口でまちぶせするという作せんでした。

Q2 ① 力いっぱいけったりいなないたりして、ものすごい音を立てたので、ヤギたちはこわくなってとび出しました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典 英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。

挿絵：Milo Winter（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）

朗読（Web版）：Lee Smalley（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。